

CLUBS



SKI

Semaine de ski à Zermatt 1997

La traditionnelle semaine du Ski Club aura lieu du **15 au 22 mars 1997**.

Station unique par ses pistes de ski s'élevant jusqu'à 3800m, ses petits restaurants au pied du CERVIN, son panorama et sa vie nocturne vous enchanterons.

Pour la somme de CHF 1.130.-

- Hôtel Holiday*** - demi-pension
- Abonnement 7 jours sur toutes les installations suisses
- Nombre de places limité, il est prudent de s'inscrire rapidement

Renseignements et inscriptions (CHF 300.- d'arrhes lors des permanences).

André GUSTHIOT ☎ 022 719 44 53

SAMEDI 23 NOVEMBRE 1996

Sortie pédestre d'automne (Sous la Dole).

La découverte sympa du Jura (suite) nous mènera du Tabagnoz à la Dole, (2h30 de marche).

Cette sortie facile s'adresse à toutes les personnes intéressées par une agréable sortie pédestre.

En cas de mauvais temps, pour savoir si la sortie est maintenue ou reportée, confirmation au répondeur 76-73104 le samedi matin.

Départ 13h30 en face de la gendarmerie à St Genis, passage 13h30 à Gex (en face de la poste).

CHŒUR DU CERN

Le **CONCERT DE NOEL** aura lieu cette année le

DIMANCHE 15 DECEMBRE 1996, à 17h.00
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

au programme

LA CANTATE SAINT NICOLAS
de B. BRITTEN

et des **CHANTS DE NOEL**

Exécutants

Orchestre de Lancy, Genève
Chœur d'Enfants La Cigale de Lyon
Chœur du CERN

Réservez dès maintenant la date du **15 décembre**

ENEZ NOMBREUX !



ELECTROSOLAIRE

GENERAL MEETING

WEDNESDAY 27th NOVEMBER 1996, at 8pm
Conference Room - Building 33

Agenda

- Activities of the past year
- Financial report and approval of accounts
- 1997 subscriptions
- Election of the committee
- Progress in solar energy appliances (thermal stockage using molten salts-non polluting car)
- Club documentation
- 1997 projects. The club is launching a competition for the realisation, at CERN, of a solar installation which will be a demonstration of the club's activities (similar to the small bubble chamber situated at the entrance to Restaurant No.1). The best idea will receive a prize.

Any person interested in solar energy is invited to participate in this meeting which will conclude with a drink.

ATTENTION : The external doors to Building 33 are closed after 6pm. The only possible access is from inside CERN (Building 5 or Van Hove Square).

PETANQUE

Championnat d'hiver U.C.G.P. 1996

Résultats de la semaine du : 11 Novembre 1996

Cern 1 fait match nul contre Hautevillec2 :
15 à 14 et 14 à 15

Cern 2 subit sa première défaite contre S.B.S.1 :
11 à 15 et 11 à 15

Cern 3 gagne contre Cheminots 1 :
15 à 8 et 15 à 0

Cern 4 perd contre Rolex 2 :
3 à 15 et 14 à 15

Cern 5 fait match nul contre SEVE 3 :
12 à 15 et 15 à 4

Cern 6 gagne contre SEVE 2 :
15 à 7 et 15 à 14



YACHTING

All club members are invited to attend our

ANNUAL GENERAL MEETING
THURSDAY 5 DECEMBER 1996, at 18h.00
in the TH Conference Room Bldg,4, 3rd floor

All details in the last YCC-NEWS (96/4)

Tous les membres du club sont invités à assister à notre

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
JEUDI 5 DECEMBRE 1996, à 18h.00
Salle de Conférence Théorie - Bât. 4, 3ème étage

Tous les détails dans le dernier YCC-NEWS (96/4)

CLUB DE PHILOSOPHIE DES SCIENCES

MARDI 26 NOVEMBRE 1996, à 18h.00
Salle de Conférence de la Théorie
Bât. 4 - 3ème étage.

"L'unité des forces dans la nature : Physique et sciences de la vie dans le romantisme allemand"

par **Stefano POGGI** (Florence)

Please consult the Phisci WWW Site for further information

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/PhiSci>



CLUB DE RUGBY

!!! ATTENTION !!!

Le **samedi 30 novembre à 20h.00**, le Rugby Club CERN organise son **Grand Bal Annuel** sur le site du CERN au restaurant no. 2.

Réservez donc dès aujourd'hui votre samedi afin de pouvoir apprécier pleinement les différents menus qui vous seront proposés:

Jambon à l'Os Gratin
ou
Chiche-Kébab garni
ou

Pizza au choix accompagnée de sa
salade

Forêt noire
Café

et enfin soupe à l'oignon pour les couche-tôt (le matin).

Et vous pourrez de surcroît profiter jusqu'à épuisement de l'animation exceptionnelle dispensée par l'orchestre Rhythm'Musette et sa Chanteuse.

Les cartes d'entrée sont déjà en vente aux kiosques des restaurants 1 et 2 du CERN et auprès des membres du Club au prix de 30CHF (repas et animation compris).

Nous nous tenons également à votre disposition pour toutes réservations ou renseignements complémentaires en espérant pouvoir vous compter parmi nous le 30.

Contacts:

Roger Girardot (72996)
J-Jacques Gras (79577- 13 3772)
H. Masseboeuf (160325)



MUSICLUB

RECITAL DE PIANO Amphithéâtre

MARDI 26 NOVEMBRE 1996, 20h.30

par

Rodolphe LEHMANN

R. SCHUMANN
Sonate en fa # min. op.11

CL. DEBUSY
Préludes, 2ème livre

Entrée libre - Collecte



Amongst the 5000 or more CDs in the CERN Record club there are a number of **POP CDs** that have not been borrowed for a certain time, therefore in order to make room on our full shelves the club has decided to hold a CD sale. There will be between 500 to 600 CDs on sale all at the give-away price of **CHF 5.- each!**

The sale will take place on Tuesday 26th November at 12h30 and 17h30 in the club room in Bât. 555. This sale is open to **CLUB MEMBERS ONLY** so please remember to bring your membership card with you.

The full catalogue, of the CERN Record club can be consulted on the web at the following URL:

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/Record/>

If you would like more information about the club please contact :

Stan Cannon Tel. 75036 or stanley.cannon@cern.ch

CERN AUTOMOBILE CLUB

Nous sommes convaincus que vous avez été satisfaits, tout au long de cette année, des installations que le Club a mises à votre disposition. Nous sommes également certains que vous souhaitez continuer à utiliser ses installations et bénéficier des nombreuses facilités d'achats qui vous sont proposées.

Le moment est donc venu de nous faire part de votre intérêt et de votre fidélité en renouvelant, dès maintenant, votre adhésion au Club.

N'oubliez donc pas de passer par le bureau de poste du CERN et de remplir le bulletin de versement, mis à votre disposition, qui vous permettra d'acquitter votre cotisation pour l'année 1997.

La cotisation annuelle est de 40.- CHF

Pour la bonne gestion du Club, nous vous demandons de bien vouloir acquitter votre cotisation avant la **fin du mois de janvier 1997**. Nous vous en remercions et sommes heureux de vous compter à nouveau parmi nous.

Nous rappelons:

- que les installations du Club sont réservées aux membres cotisants (contrôles fréquents), conformément aux statuts approuvés par la Direction du CERN;
- que le responsable de la station, est présent chaque jour ouvrable sur le site du Club:

de 16h45 à 19h00

de 8h00 à 12h00 le samedi matin

Vous pourrez, auprès de lui, réserver les ponts élévateurs ou obtenir toutes les informations utiles sur le fonctionnement et l'utilisation des divers appareils;

les horaires d'accès aux installations du Club sont les suivants:

de 7h 00 à 22h 00 les jours ouvrables

de 8h 00 à 20h 00 le dimanche

Le site du Club sera fermé pendant les fêtes de fin d'année, ainsi que tous les jours fériés de l'Organisation.

Vous trouverez les avantages de notre Club dans le prochain bulletin et sur la page Web :

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/automobile/>

Nous espérons qu'ils répondent à vos souhaits pour le meilleur entretien de votre véhicule.

Si tel n'était pas le cas, faites nous part de vos suggestions et remarques qui seront les bienvenues.

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The Club Championship will continue Wednesday the 27th November at 8pm sharp.

For further information phone Alan Rudge 76377.

Last week tournament winners were :

North / South

Eileen Betty & Grant Cameron	55.6%
Alan Lumly & Gren. Betty	54.1%

East / West

Judit & Peter Igo-Kemenes	61.6%
Marcel van Aerschot & Salah Sawaya	60.8%



MICROINFORMATIQUE

Nous profitons du grand impact de ce Flyer que nous publions chaque mois à nos membres pour vous lancer un appel important.

Ces derniers temps certains d'entre vous venez de prendre votre retraite méritée, ou vous allez la prendre prochainement. Peut-être vous venez de changer d'adresse ou vous allez le faire prochainement.

Dans tous ces cas, nous vous demandons de nous communiquer vos nouvelles coordonnées. Un coup de fil, un FAX, un courrier électronique, une petite lettre,..... "c'est si facile"!

Cela nous permet de faire des économies mais aussi, et c'est plus important, vous nous épargnez du travail qui ne sert à rien.

Fête de Noël

Cette année, la traditionnelle soirée de Noël aura lieu le **vendredi 6 décembre 1996 des 17h.30** dans les locaux du Club.

Tombola, apéritif, musique et bonne ambiance.

Cette annonce fait office d'invitation.

Faites bon accueil aux membres qui vous proposeront ces prochains jours des billets pour la tombola.

CERN WOMEN'S CLUB

Christmas Sale COFFEE MORNING

Tuesday 3 December 96

The CERN WOMEN'S CLUB would like to welcome new arrivals and old friends. Please come to our Coffee Morning which takes place once a month in the **Club Rooms, building 504 (restaurant No 2) 1st floor, from 9.00 to 11.00 a.m.**

At our Christmas Coffee Morning you can purchase a lot of interesting items from home-made jam to Christmas decorations. There will also be a Tombola with nice prizes. The profits will be given to the French Red Cross in Prévessin and to Lucienne Gerdil for her "Action Roumanie". So come and take your pick!

CLUB DES CERNOISES

Vente de Noel COFFEE MORNING

Mardi 3 Décembre 1996

Le CLUB DES CERNOISES aimerait bien saluer ses amies, anciennes et nouvelles venues Rejoignez nous au Coffee Morning qui aura lieu une fois par mois dans les **salles du Club, bâtiment 504 (restaurant no 2) 1er étage de 9h00 à 11h00.**

Pendant notre Coffee Morning de Noel vous pouvez acheter des différents objets intéressants comme par exemple des confitures à la maison ou des décorations de Noel. Une Tombola avec de lots intéressants sera organisée. Le produit de la vente sera reparté entre La Croix-Rouge à Prévessin et L'Action Roumanie de Lucienne Gerdil. Venez et tentez votre chance!